Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281. 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認眞

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER（片打東街）
電話：688-6431
本旅店有長期房出租・價錢相宜
僑胞惠顧・無任歡迎・

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
香港購物 廣州名菜 北京文物 桂林山水
精選十二天行程 $2288.
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、
九月十九日、十一月三日
中國開心假期 由 程太主持
超值享受。報名從速
華埠新馬可勃羅大廈二樓
（道明銀行樓上） 685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

八仙樓
海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
天天茶市
寬大禮堂 煥然一新 筵開數十 舒適優雅
合時鴛鴦火窩
（供四人用）
什錦火窩 鮮龍蝦火窩 海鮮火窩
（週三休息） 免費泊車
地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872—2644/5
仙醪羅列願客益壽延年
八珍盛陳祝君吉祥如意

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738
七天營業
九時至六時
常備明爐燒烤
平價 市場
承接馳名金豬
特設燒臘燒烤快餐
專營
燒臘肉食 鮮鷄靚鴨 馳名靚味 新鮮蔬菓 承接金豬 燒臘快餐 各式鹵味 油糖酒米

健康蒸氣浴按摩中心
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活胳筋骨・舒暢愉快
中日美女 爲君服務
新開幕 大優待
健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家蒸氣室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客惠臨指導
20 Private Sauna Rooms
Large Public Suana Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
684-3434 164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

RENO 三藩市
美國豪華七日遊
純華人遊覽團，台、粵、國語領隊服務
漫遊西岸四大州 ・ 觀賞十數都市
住宿一流大酒店 ・ 豐富娛樂節目
出發日期：一九八五年五月十八日 星期六
費用：加幣二百九十五元 $295.
歡迎資詢詳情 （名額有限 訂位從速）
好世界旅遊社
日夜電話服務
(604) 689—9424
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
電話：874-5251 874-5252
地址：溫哥華金比街 3106 號（夾 15 街）3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
（上午十一時至下午三時・下午五時至十時）
特價每席 $328.00
茶天 市天
孔雀開屏
鮑翅海鮮席
特價酬賓席
芝蔴手撕鷄
式大熱芬：
椒鹽大對蝦十隻
玉環佩帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鴿
麒麟鮮鮑甫
骨香龍脷球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菜
三大熱芬
奶油焗龍蝦 2磅
韭菜花象拔
荔茸鮮帶子
蟹肉燕窩翅
京都片皮鴨
冬菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水班
咸魚鷄粒炒飯
紅豆沙
合時生菜
$128.00
名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

潮江春 潮州海鮮菜館
CHIU CHOW GARDEN RESTARANT
午時供應粥粉麵飯豐儉隨意
不斷推陳出新 務求精益求精
新 特價酬賓席
潮江春大拼盤 鷄蓉燕窩羹 川椒黃鱔片 海參炆鵝掌 芥菜扣滑鷄
潮州鹵水鴨 酸甜麒麟魚 榕江炒米粉 清甜凍荔蓮 合時生菜
每席 $98
新 歡樂家庭席
潮江春大拼盤 鷄絲勾翅 潮州鹵水鴨 紅炆黃鱔堡 蟹肉扒波菜 潮州鐵打鷄
三絲炒吊片 清蒸游水班 味魚芥蘭炒飯 清甜凍荔蓮 合時生菜
每席 $128
歡迎預約 訂座電話 270-4042
8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C.（即華貿市場隔隔）
前後有寬大免費停車場
六天營業：由上午十一時至晚上十時 逢星期一休息・

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
香港 來回 899 元起
溫哥華出發 — 可另加停台北・東京或夏威夷
特惠機票及安排酒店旅遊前往美・馬・泰各地
專售加・日航國泰機票及巴民機票一特平
旅遊精選・機票減價
多倫多來回 269 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆韓國・台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899 元起
☆紐斯尼樂園旅機團 299 元起，巴士團 439 元起
特約代理・出售美國運通銀行美・加金旅行支票
(604) 684-4151 , 684-4152

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
正牌 輕歌喚早晨旅遊團（即第一影音舖內）
溫哥華・片打東街一三一號・131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
（台灣天祥旅行社協辦）
馬田叔叔始創
日本東京、台灣環島、香港遊
東京三日兩晚，暢遊東京所有名勝區
台灣六日五晚，環遊台北、台中、台南、台東、高雄等各地名勝。
特價只收一千四百八十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會）。
出發日期：六月廿九日。八月十日
一九八五年
迪士尼樂園，三藩市，李嬸，拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊。
費用：由三百五十八元起。
出發日期：六月廿九日，七月十三日
日本東京、香港、台灣環島
「雙十慶典觀光團」全程十一天
東京三日兩晚，暢遊東京所有名勝區
台灣七日六晚，環遊台北，台中，台南，台東，高雄等各地名勝。
出發日期：拾月五日
六月廿九日前報名（不屬政府招待）
特價只收一千三百九十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，台灣包一日三餐，夜總會）。
韓國三天遊
費用：由一百一十八元起。
出發日期：六月十五日 七月廿七日
韓國漢城、台灣環島、香港觀光團
漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會。
台灣六日五晚，環遊台北、台中、台南、台東、高雄等各地名勝。
特價只收一千二百九十八元
出發日期：五月廿日，六月廿四日
七月廿九日。
歐洲八國拾八天遊
特價：全程費用只收二千一百五十八元。
日期：一九八五年六月廿八日。
報名從速，以免向隅。
代理各國廉價機票。

加拿大 中國參茸葯行 溫哥華
專營：正地道葯材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，
價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌・菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級酉河紅棗 1.90LB 當歸、河南淮山角、紋黨參，全部
八折優待，葯材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111
保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。
爲酬謝顧客
ICBC工作費超過一千五百元者
七五折優待
有經驗專人代填ICBC及有免費車借用。

快捷 車身修理 FAST
FAST "A" AUTO BODY
・顧客至上
・服務第一
・手工最好
・材料最佳
・價錢公道
・歡迎比較
① 免費借用 1985 年汽車
② 免費代辦一切 ICBC 手續
③ 贈送日本時款汽車椅套
④ 選用最優良之技術工人
⑤ 選用最佳之材料及焗油
⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件
ICBC修理費一律七五折
快捷車身修理－唐人最好的汽車服務中心
唐人街 喜事定東街 356 號 688-8788
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
VISA MasterCard